



Formola tat-Tmiem tal-Impjieg

Noti għal min se jimla I-formola:

1. Din għandha timtela minn:
 - L-imgħallem, kull meta xi persuna ma tibqax taħdem miegħu/magħha.
 - L-imgħallem, kull meta persuna li taħdem miegħu/magħha jinbidel it-tip ta' kuntratt tiegħu/tagħha, bħal meta taqleb minn part-time għal full-time, jew viċi-versa jew minn kuntratt definit għal indefinit jew viċi-versa.
 - Kull persuna li ma tibqax taħdem għal rasha.
2. Din il-formola tapplika sew għal impjieg full-time kif ukoll part-time.
3. Importanti li I-formola timtela kollha b'mod speċjali I-kaxxa li tindika d-data tat-tmiem tal-impjieg u raġuni ta' tmiem tal-impjieg.
4. Din I-formola għandha tintbagħħat fi **ŻMIEN ERBAT IJIEM** mit-tmiem tal-impjieg:
5. Din il-formola għandha tintbagħħat lil:

Jobsplus Għawdex

Triq Sir Arturo Mercieca

Ir-Rabat Għawdex VCT 2024

Email: hriu.jobsplus@gov.mt

F'każ ta' diffikultà tista' cċempel fuq **22201957**

6. Din il-formola tista' tintbagħħat ukoll minn fuq il-websajt: www.jobsplus.gov.mt
7. Imgħallem li ma jibgħatx din il-formola fiż-żmien stipulat jista' jeħel multa skont kif kontemplat fl-Avviż Legali 110 ta' 1993.
8. Tintbagħħat irċevuta għal kull formola li tiġi pproċessata. Jekk il-principali jew l-impjegat ma taslilhomx irċevuta, huma fid-dmir li jininformaw lil Jobsplus mill-aktar fis biex tintbagħħat irċevuta oħra.
9. Dawn in-noti jservu biss bħala gwida.

"Jekk min jimpjega jimla din il-formola f'isem l-impjegat għandu jiżgura li l-informazzjoni meħtieġa sabiex timtela' I-formola, jekk jista' jkun, tingabar mill-impjegat/a innifsu. Kull fejn l-informazzjoni dwar l-impjegat/a tingabar minn terza persuna, l-impjegat għandu jiġi nfurmat u l-korrettezza ta' din l-informazzjoni tiġi żgurata.

Informazzjoni personali tingabar u tinżamm mill-Jobsplus u tintuża mill-Jobsplus u/jew tiġi trasferita lill-terzi persuni sabiex jintla ħqu l-funzjonijiet tal-Jobsplus skont il-liġi u skont il-ħitgħejiet tal-Att dwar il-Privatezza td-Data. Għandek tgħaddi lill-Jobsplus informazzjoni personali li hija korretta. Għandek dritt ta' aċċess ghall-informazzjoni personali tiegħek kif ukoll li titlob li jitranġaw xi żbalji li jista' jkun hemm. Għandek tistaqsi għall-ghajnejha mill-Jobsplus f'każ ta' diffikultà."

TAQSIMA C: DETTALJI DWAR L-IMPJIEG

Full-Time Part Time Data ta' meta beda l-Impieg: Data ta' meta ntemm l-Impieg:
 Full-Time (Reduced) Part Time (Casual)
 Kuntratt Definit Kuntratt Indefinit

RAĠUNI JET TAT-TMIEM TAL-IMPIJEG - LINJI GWIDA

RAĠUNIJIET PRINċIPALI TAT-TMIEM L-IMPJIEG	Raġunijiet Specifiċi tat-Tmiem tal-impjieg (Aġħżel waħda biss minn dawn)
Sensja (Redundancy)	Nuqqas ta' Xogħol (Lack of Work) Is-Sid għalaq / Kumpanija għalqet (Business Closed Down)
Tmiem tal-Kuntratt (Termination of Contract)	Tmiem ta' Kuntratt Definit (End of Definite Contract) Tmiem tal-Kuntratt tal-Apprentistat (End of Apprenticeship Scheme Contract) Tmiem ta' fażi ta' Xogħol / Xogħol għas-Sajf (End of Work Phase) Skadenza tal-Matra (Expiry of Appointment)
Čirkustanzi lil hinn mill-kontroll ta' min iħaddem (Circumstances beyond employer's control)	Nuqqas ta' akkwiżizzjoni ta' Liċenzja tas-Sewqan / Liċenzja biex Topera (Failing to Obtain Driving / Operating Licence) Nuqqas milli jgħaddi mit-Test Fiżiku (Failing to pass Physical Training / Aptitude Test) Revokazzjoni tal-Liċenzja tal-impjieg (Revocation of Employment Licence) Kanċellazzjoni / Sospensjoni tal-Liċenzja tax-Xogħol (Cancellation/Suspension of Employment Licence) Skadenza tal-Liċenzja tal-impjieg (Expiry of Employment Licence) Inġunżjoni tal-Qorti / Interdizzjoni / Piena ta' Habs (Court Injunction / Interdiction / Sentence)
Tkeċċija (Dismissed)	Tkeċċija fuq Raġunijiet Dixxiplinarji (Disciplinary Reasons) Naqas li jagħmel id-doveri skont kif miftiehem fil-kuntratt tal-impjieg (Failure to perform duties as agreed in employment contract)
Riżenja (Resignation)	Riżenja Formali (Formal Resignation) Ma rrapprtux għax-Xogħol (Did not report for Work) Abbanduna l-Post tax-Xogħol (Abandoned Place of Work) Irtrir Kmieni (Early Retirement) Irtrir (Disciplinary Corp Member - AFM/Police Force) Pensjonant (Retirement Age) Irtrir Volontarju (Voluntary Retirement / Redundant Scheme) Emigra (Emigrated) Instab Xogħol ieħor (Employed Elsewhere) Il-Persuna ma għadhiex taħdem ġħal rasha (Ended Self-employment) Il-Persuna ma għadhiex taħdem fuq bażi part time (Ended Part time Employment) Il-Persuna waqfet taħdem biex tkompli tistudja (For Further Studies) Raġuni ta' Saħħa (Health Reason)
Terminazzjoni waqt iż-Żmien ta' Prova (Termination During Probation)	L-impjieg terminat minn min iħaddem fil-perjodu ta' prova (Termination by the employer during the probationary period) L-impjieg terminat mill-impiegat fil-perjodu ta' prova (Termination by the employee during the probationary period)
L-impjieg ma seħħ qatt (Employment not Effected)	L-impjieg qatt ma seħħ (When the Termination Date is the same as the Engagement Date)
Tibdil fl-istess Organizzazzjoni (Changes within the same Organisation, such changes do not constitute termination of employment but for statistical record)	Trasferiment minn Dipartiment għall-ieħor (Transferred / Moved to Another Department (Public Sector) Trasferiment ta' Negozju (Transfer of Business) Tibdil fl-isem tal-Entità (Change in Company Name) Trasferiment minn xogħol Full time / Part Time Casual għal-Part Time u viċi versa (Transfer from Full Time / Part Time Casual to Part Time Employment and vice-versa) Trasferiment minn xogħol Full time għal-Full Time Reduced u viċi versa (Transfer from Full Time to Full Time Reduced Employment and vice-versa) Trasferiment minn xogħol Full time/Part Time Kuntratt indefinit għal Kuntratt Definit (Transfer from Full Time/Part Time Indefinite Contract to a Definite Contract due to change in designation)
Miet (Deceased)	Il-persuna Mietet (Deceased)
Terminazzjoni min-naħha ta' min iħaddem (Termination by the employer)	L-impiegat laħaq l-iet-ġe tal-pensjoni (Employee reaches pension age) Raġuni ta' Saħħa (Health Reason)

Firma ta' min iħaddem

Firma tal-Impjegat/ a

Kariga ta' min iħaddem

Nru. tal-Karta tal-Identità ta' min īħaddem

Data ta' meta tintbagħħat din il-Formola

A horizontal row of eight empty square boxes, intended for handwritten responses.